

UNIVERSIDAD DE CONNECTICUT
Departamento de Lenguas Clásicas y Modernas
ESPAÑOL 3178 – Composición en español intermedia
PROGRAMA

Salón de clase: 236

Libros de texto y materiales:

- Canteli Dominicis, María, et al. Repase y escriba: Curso avanzado de gramática y composición, 7ª edición Wiley (Requisito)
- Diccionario bilingüe español / inglés (Opcional)
- Spinelli, Emily. English Grammar for Students of Spanish. University of Michigan (Opcional)
- Carpeta de argollas (three ring binder to keep work for final portfolio) (Requisito)
- 1 pocket folder
- iPad

Descripción del curso:

Estudio y práctica de recursos y técnicas en el proceso de escritura desde la primera versión a la última versión. El estudio será esencialmente práctico y partirá de la lectura razonada de distintos textos como modelos de escritura. También nos concentraremos en el estudio de ciertas estructuras gramaticales y vocabulario avanzados.

Metas y contenido del curso:

Al completar el curso, el estudiante habrá avanzado la capacidad de la escritura, el vocabulario y la gramática. Además, encontrará textos de diversos géneros y estilos para aumentar sus destrezas en la lectura.

Discusiones y tareas diarias:

Todo alumno tiene que participar activa e inteligentemente en las discusiones que se llevan a cabo en clase sobre las tareas asignadas. Aunque no se entregue la tarea o ésta no sea escrita, todos deben estar preparados para repasarla en clase. Es la responsabilidad de cada alumno estar al día.

Composiciones formales y párrafos escritos en clase:

A través del año, se escribirán párrafos en clase que reflejan las lecturas y discusiones. Habrá una serie de cuatro composiciones formales (incluye revisiones), escritas a computadora, a doble espacio con márgenes de una pulgada alrededor de la página, para demostrar su dominio de las técnicas de análisis literario, el contenido de las lecturas y las estructuras gramaticales. Todo trabajo será entregado a tiempo. No se aceptará trabajos escritos a mano o entregados después de la fecha indicada, a menos que se hayan hecho arreglos de antemano.

El cuaderno de escritura:

- 1) Composiciones con sus diversas versiones
- 2) Apuntes de clase, ejercicios de las lecturas, ejercicios del libro y del “Cuaderno de práctica”

Examen final:

Al final del año habrá un examen final que se presentará según el horario de la escuela.

Criterios de evaluación:

Participación	5%
Composiciones	20%
Diarios y tareas	10%
Pruebas	40%
Libreta de errores y bitácora	10%
Examen de mitad de curso/Examen final	<u>15%</u>
	100%

Grading scale:

A+	97 – 100	C	73 – 76
A	93 – 96	C-	70 – 72
A-	90 – 92	D+	67 – 69
B+	87 – 89	D	63 – 66
B	83 – 86	D-	60 – 62
B-	80 – 82	F	50 – 59
C+	77 – 79		

Información adicional:

1. No habrá trabajo de tipo “make-up”.
2. No se aceptará trabajo entregado tarde.
3. Todos los trabajos forman parte de la nota final.
4. No habrá trabajo de crédito adicional (“extra-credit”) para reemplazar un trabajo mal hecho o no entregado.
5. Cualquier alumno que se encuentre copiando durante cualquier trabajo escrito en clase que será calificado recibirá una “F” para el trabajo. Esto incluye la entrega de trabajo hecho por otro como propio.
6. Es la responsabilidad de cada alumno estar al tanto de cualquier cambio de horario y de trabajo asignado por la profesora en caso de ausencia.
7. Si el alumno tiene algún problema debe discutirlo con su instructor.

LA SIGUIENTE DESCRIPCIÓN Y PROGRAMA DE CURSO PUEDEN MODIFICARSE SIN NOTIFICACIÓN PREVIA POR PARTE DE LA PROFESORA

Semanas	Contenidos	Ejercicios, pruebas, exámenes
8 de septiembre – 15 de septiembre	Repaso básico: presente indicativo, concordancia Capítulo 1 “La i latina” p. 2-5 Sección gramatical: Pretérito y pretérito imperfecto p. 7-18 Sección léxica: Distinciones p. 21-24	Mini-composición 1 Diario 1
16 de septiembre – 2 de octubre	Para escribir mejor p. 24-26 Para escribir mejor p. 255-257: Narración Capítulo 2 “Nuestros semejantes” p. 28-32 Sección gramatical: Ser y Estar p. 32-45 Sección léxica: Distinciones p. 47-49	Prueba: Capítulo 1 Diario 2 Diario 3 Diario 4
5 – 20 de octubre	Para escribir mejor p. 49-52 Para escribir mejor p. 280-282: Descripción Capítulo 3 “Águeda” p. 54-58 Sección gramatical: Construcciones verbales especiales p. 59-60 Special Time Constructions p. 71-72 Sección léxica Distinciones p. 75-77	Prueba: Capítulo 2 Composición 1 Mini-composición 2 Diario 5 Diario 6 Diario 7
21 de octubre – 9 de noviembre	Para escribir mejor p. 78-82 Capítulo 4 “Réquimen con tostadas” p. 84-89 Sección gramatical: Subjuntivo p. 90-108 Sección léxica: Distinciones p. 110-112	Prueba: Capítulo 3 Mini-composición 3 Diario 8 Diario 9
10 de noviembre– 2 de diciembre	Para escribir mejor p. 113-116 Capítulo 5 “El amor en los tiempos de Skype” p. 118-122 Sección gramatical: Subjuntivo (cont) p. 123-133 Sección léxica: Distinciones p. 136-138 Para escribir mejor p. 139-141	Prueba: Capítulo 4 Mini-composición 4 Diario 10 Diario 11 Diario 12
3 – 11 de diciembre	Capítulo 6 “El Señor de Sipán” p. 143-148 Sección gramatical: Subjuntivo (cont) p. 148-158 Sección léxica: Distinciones p. 160-163 Para escribir mejor: p. 164-166	Prueba: Capítulo 5 Mini-composición 5 Composición 2 Diario 13

14 – 18 de diciembre	Repaso para el examen Película: Retorno a Hansala	Examen de medio año
4 – 20 de enero	Película: Retorno a Hansala Capítulo 7 “La Bestia, un viaje a ninguna parte” p.168-174 Sección gramatical: Artículos p.175-184 Sección léxica: Distinciones p.196-197 Para escribir mejor p.198-200	Diario 14 Mini-composición 6 Prueba: Capítulo 7 Composición 3
21 de enero – 5 de febrero	Capítulo 8 “Las telenovelas” p.202-206 Sección gramatical: Preposiciones p.184-193 Preposiciones (continuación) p.207-217 Sección léxica: Distinciones p.219-223	Diario 15 Mini-composición 7
8 de febrero – 24 de febrero	Para escribir mejor: p.223-227 Capítulo 9 “Rip-Rip el aparecido” p.229-234 Sección gramatical: Preposiciones (continuación) p.235-249 Sección léxica: Distinciones p.253-255	Prueba: Capítulo 8 Diario 16 Mini-composición 8 Prueba: Capítulo 9 Diario 17
25 de febrero – 12 de marzo	Capítulo 10 “La factura” p.259-265 Sección gramatical: Adjetivos p.265-275 Sección léxica: Distinciones p.277-279	Mini-composición 9 Prueba: Capítulo 10 Diario 18
15 de marzo – 1 de abril	Capítulo 11 “Mensajes de texto, un nuevo lenguaje” p.284-288 Sección gramatical: Futuro p.288-296 Sección léxica: Distinciones p.299-302 Para escribir mejor p.302-312	Prueba: Capítulo 11 Diario 19 Diario 20 Mini-composición 10 Diario 21
5 de abril – 28 de abril	Capítulo 12 “Los 33 y el milagro de la mina de San José” p.314-319 Sección gramatical: Verbos reflexivos y pasivos p.319-330 Sección léxica: Distinciones p.334-336 Para escribir mejor p.337-339	Prueba: Capítulo 12 Diario 22 Mini-composición 11
29 de abril – 14 de mayo	Capítulo 13 “A la deriva” p.341-345 Sección gramatical: Gerundio y participio p.346-360 Sección léxica: Adjetivos p.360-362	Prueba: Capítulo 13 Diario 23

	Distinciones p.362-365 Para escribir mejor p.365-368	
17 de mayo – 28 de mayo	Capítulo 14 “Las leyendas urbanas” p.370-375 Sección gramatical: Pronombres relativos p. 375-387 Sección léxica: Distinciones p.391-393 Para escribir mejor p.394-395	Prueba: Capítulos 14 Composición 4
1ro de junio – 4 de junio	Repaso	Entrega del cuaderno de bitácora con la libreta de errores
7 de junio – 11 de junio	Semana de exámenes finales	<u>Examen final</u>

GENERAL INFORMATION FOR STUDENTS
SPAN 3178

STUDENT’S RESPONSIBILITIES: Your **responsibilities** to this class include attendance and participation. You are also required to be honest and honorable in your fulfillment of assignments and in test-taking situations. You have a responsibility to the rest of the class, and to the instructor, to help create a classroom environment where all may learn. At the most basic level, this means that you will respect the other members of the class and the instructor, and treat them with the courtesy you hope to receive in turn.

PARTICIPATION: Since the oral component of the class is very important, students are expected to participate in all class meetings.

Criteria for class participation are:

- ✓ Reading and preparing the work for class as determined by the instructor.
- ✓ Actively participating in class activities by making comments, asking questions, showing enthusiasm in activities.
- ✓ Do the homework in the preparation of listening comprehension, grammar exercises, dialogues, and readings and for completion of exercises indicated in the workbook.
- ✓ The realization of the internet projects which form an integral part of the required course work.

Cell phones: NO cellphone use, text messaging, or email during class time. The cellphone’s sound needs to be turned off and cellphones need to be put away.

Electronic device use: While the use of iPads, laptops, or Chromebooks is permitted in class, it should be used in connection to the class activities and instructions issued by the teacher. Any student found to be surfing the internet, checking email, playing games or doing anything on their device that is not connected with the class, will get a 0 in participation for the day and the student may forfeit his/her right to use the electronic device in class. If such behavior is found to be a problem in the classroom, the instructor has the right to prohibit the use of electronic

devices in the classroom altogether. Please do not compromise your fellow students' privilege of using electronic devices in the classroom by engaging in any of the behaviors specified above.

PUNCTUALITY: As participation is so important in language courses, chronic tardiness cannot be tolerated as it disrupts both your classmates and the instructor. Any time that you are late to class you must bring a pass in Boardingware from a teacher or administrator to excuse your lateness.

ATTENDANCE: You are responsible for checking Google classroom to complete the work on the days that you are absent from class. In case of illness, you will adhere to the CHS policy for making up work as stated in the student handbook.

WRITTEN WORK:

Journals:

1. The main purpose of this is to develop the writing skills by regularly practicing and getting immediate feedback.
2. The assignment will be related to topic discussed in class.
3. The level and length will vary from short and simple sentences (5-10) with simple vocabulary at the beginning of the year to longer and more advanced vocabulary at the end.

Compositions:

1. Compositions must be written by computer, double-spaced with a 12-pitch font (Times New Roman), leaving 1" margins.
2. All assignments should include your name, a title, and the name of the assignment.
3. Assignments will not be accepted late except in cases of excused absences (i.e. illness). Assignments which are not turned in are counted as 50%.
4. The composition's length should be between 500-600 words and will be completed in two steps: a first and second version. The grade will be the average of the two.

Bitácora de escritos del curso (Course writing portfolio):

1. To gauge the progress the student has done through the course; each student is required to compile all the written texts.
2. This Carpeta should include the weekly journals, the compositions with the two versions.
3. Additionally, the student could add any other piece of writing evaluated and returned to you such as workbook activities or any other additional material you would like to include. Think of the Carpeta as a scrapbook.
4. The student will submit the Carpeta the last week of the course, and the instructor will hand it back to the student the day of the final exam.

ACADEMIC HONESTY AND PLAGIARISM:

Keep in mind that turning in another’s work as your own is considered plagiarism and constitutes academic dishonesty. This inappropriate behavior will be considered especially in **relation to texts copied from the Internet**. Please refer to the CHS Student Handbook policy regarding Academic Honesty and Plagiarism.

Any student found copying during an exam or any other individual piece of work that is to receive a grade will receive a grade of “F” in the assignment.

Please note that **ALL** written work is expected to be your own work, without the help of others. This includes tutors. Writing which can be suspected to be primarily the work of someone else will not be accepted. To clarify what kind of help on written work is permissible and what kind is not, refer to the following list.

YOU CAN:	YOU CAN NOT:
<ul style="list-style-type: none">• Consult with your teacher.• Write notes or questions in your drafts about doubts or problems with expressions that you may have.• Consult dictionaries and grammar reference sources.• Use a Spanish spell checker (i.e. with a program such as Microsoft Word)	<ul style="list-style-type: none">• Ask a friend or your tutor or family member to read your composition and correct the errors.• Turn in a composition that translates your writing from English to Spanish.• Use automatic translation devices from Internet or other sources (machine translation is easily identifiable).

MAKE-UP WORK: If a student has a valid absence, the student needs to make-up any form of assessment within one week of the scheduled date. Other emergencies or situations will be considered on a case-by-case basis.

EXTRA HELP: Please do not wait until the end of the semester or year to seek help!! I am here to help you do the best that you can in this course and I want this class to be a positive learning experience for you. If you feel overwhelmed or that you are struggling, come speak with me sooner rather than later.

¡Mil gracias y feliz año escolar!! ☺